Урок 52

Обзорный

This is English USA on VOA. Now lesson 52 (fifty-two).
В эфире пятьдесят второй урок из серии "Так говорят в Америке".

У микрофона Анна Филиппова.
Сегодняшний урок – обзорный. Мы повторим слова, выражения и грамматические структуры из прошлых уроков. Послушайте новые слова и выражения:

- zoo — зоопарк
- *animal*[i]—животное
- drive — водить машину (ездить на автомобиле)
- *sheep*[ii] — овца
- sheep — овцы
- *horse*[iii] – horses — лошадь – лошади
- Sometimes it takes an hour. — Иногда на это уходит час.
- farm — ферма
- farmer — фермер
- *parents*[iv] — родители
- zookeeper — работник зоопарка
- *behavior*[v] — поведение
- animal behavior — поведение животных
- *study*[vi] — изучать
- student — студент
- university — университет
- Are you married? — Вы замужем (женаты)?
- to repair — ремонтировать
- to repair a building — ремонтировать ~~помещение~~ здание[vii]
- to *plant*[viii]— сажать
- to plant trees — сажать деревья
- to *save*[ix] — спасать

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru).
Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

Мартин Лернер посещает зоопарк в одном из районов Нью-Йорка – Бронксе *(Bronx)* и берет интервью у работника зоопарка.
Слушая диалоги, старайтесь понять общий смысл того, что происходит. Не огорчайтесь, если вы не знаете значения отдельных слов.

– I'm Horst Isenberger. Welcome to the Bronx Zoo. Have you visited the zoo, Mr Learner?	– Меня зовут Horst Isenberger. Добро пожаловать в Бронкский зоопарк. Вы бывали в этом зоопарке, мистер Лернер?
– Call me – Martin. I have visited the zoo. I came with my family two or three years ago.	– Называйте меня – Мартин. Я бывал в этом зоопарке. Я приезжал со своей семьей два или три года назад.
– Do you want to see some of the animals?	– Хотите посмотреть зверей?
– Yes. We can walk and talk. When did you come to the Bronx Zoo, Horst?	– Да. Мы можем прогуливаться и беседовать. Когда Вы приехали в Бронкский зоопарк, Хорст?
– I came four years ago. I lived in Cincinnati. I worked at the zoo there. That was my first job.	– Я приехал четыре года назад. Я жил в Cincinnati. Я работал там в зоопарке. Это была моя первая работа.
– Did you go to the university?	– Вы учились в университете?
– In Cincinnati? No, I didn't. I'm from Kansas. I went to Kansas State University.	– В Cincinnati? Нет, не учился. Я – из Канзаса. Я учился в Университете штата Канзас.
– Where do you live?	– Где Вы живете?
– I live on a farm in Connecticut.	– Я живу на ферме в Connecticut.
– Isn't that far?	– Разве это не далеко?
– It's not far from the Bronx. My home is only a few minutes from here. I drive to work every day.	– От Бронкса это не далеко. Мой дом, всего лишь, в нескольких минутах отсюда. Я каждый день езжу на работу на машине.
– Where're we now? I hear some animals, but I don't see any.	– Где мы сейчас находимся? Я слышу некоторых животных, но ни одного не вижу.

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru).
Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

- The zoo is a very large park. You can't see the animals all the time.
- Do you have animals on your farm?
- I have a few farm animals. It's a very small farm. I have some sheep, and I have three horses.
- Did you live on a farm in Kansas?
- Yes, I did. My parents are farmers. They live on the farm now. But I didn't like farming; I only like the animals. I love animals.
- Are most of your animals from Africa?
- They're from everywhere.

- How does someone become a zookeeper?
- There're many of us here at the zoo. I'm a doctor — an animal doctor, of course. I studied for many years at the university. Then I went to the zoo in Cincinnati. It's a smaller zoo. Other people study other things. My wife studied animal behavior.
- Does your wife work here at the Bronx Zoo?
- Yes, she does. And our daughter wants to work here.
- How old is your daughter?
- She's ten years old. Children love animals.

- Зоопарк очень большой, невозможно все время видеть животных.
- На вашей ферме есть животные?
- У меня есть несколько домашних животных. Это очень маленькая ферма. У меня есть овцы и три лошади.
- В Канзасе Вы жили на ферме?
- Да. Мои родители – фермеры. Они и сейчас живут на ферме. Но мне не нравилось заниматься фермерством; просто мне нравятся животные. Я люблю животных.
- Большинство ваших животных из Африки?
- Они – отовсюду.

- Как становятся служителями зоопарка?
- Здесь в зоопарке нас много. Я – врач, ветеринарный врач, конечно. Я много лет учился в университете. Затем я уехал зоопарк Цинциннати. Это зоопарк поменьше. Другие люди изучают другое. Моя жена изучала поведение животных.
- Ваша жена работает здесь, в зоопарке Бронкса?
- Да. И наша дочь хочет работать здесь.
- Сколько лет вашей дочери?
- Десять лет. Дети любят животных.

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru).
Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

– There are many children here today.	– Сегодня здесь много детей.
– Yes, teachers bring their children from school.	– Да, учителя привели детей из школы.

Сегодня мы повторяем основные структуры английского предложения.
Давайте поупражняемся. Слушайте и повторяйте вслед за Полом и Барбарой во время пауз. Повторяя первые два предложения, называйте свое имя.

– I'm Paul Kearney.	I'm Paul Kearney.
– I'm Barbara Markoff.	I'm Barbara Markoff.
– I'm from Washington.	I'm from Washington.
– And I'm from Maryland.	And I'm from Maryland.
– I live in the city.	I live in the city.
– I live in the country.	I live in the country.
– I studied at the University of Maryland.	I studied at the University of Maryland.
– I studied at Indiana University.	I studied at Indiana University.
– I work at the Voice of America.	I work at the Voice of America.
I'm a producer.	I'm a producer.
– I'm also a producer.	I'm also a producer.
– I have a big family.	I have a big family.
– I'm married and have a son.	I'm married and have a son.

Теперь ответьте, пожалуйста, на вопросы Мартина.

– Hallo. I'm Martin Learner. Who are you?

Отвечайте: I'm… и называйте свое имя.

– Where are you from?

I'm from… и говорите, откуда Вы родом.

– How old are you?

Называйте свой возраст: I'm eighteen.

– What do you do?

Называйте свою профессию: I am a teacher (a farmer).

– Do you live in the city or the country?

I live in…

– Are you a student?

Говорите: Yes, I am или No, I 'am not.

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru).
Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

– Did you study at a university?

  Yes, I did или No, I did not.

– Where do you work?

  Говорите, где Вы работаете: I work…

– Do you have a family?

  Yes, I do или No, I don't.

– Are you married?

  Yes, I am или No, I am not.

Мартин Лернер продолжает интервьюировать работника зоопарка в Бронксе.

– I like this place; it's very beautiful.	– Мне нравится это место. Оно просто прекрасно.
– I like it, too. It's like the country.	– Мне оно тоже нравится. Оно, как деревня.
– But it's in the city. Horst, the zoo is old. Are some parts new?	– Но, оно в городе. Хорст, зоопарк старый. Какие-то его части новые?
– Oh, yes. We move animals; we repair buildings. We plant trees and flowers.	– О, да. Мы перемещаем животных и ремонтируем здания. Мы высаживаем деревья и цветы.
– It's hard work.	– Это трудная работа.
– It's nice work.	– Это приятная работа.
– And people like the zoo. What time do you come to work?	– А людям нравится зоопарк. В какое время Вы приходите на работу?
– I come early in the morning. There is always a doctor here. I go home at four o'clock.	– Я прихожу рано утром. Здесь всегда есть врач. Я ухожу домой в четыре часа.
– What time does your wife come to work?	– В какое время приходит на работу ваша жена?
– She studies the animals. Sometimes she comes early; sometimes she comes late. She's over there now.	– Она изучает животных. Иногда она приходит рано, иногда – поздно. Сейчас она – вон там.
– Where?	– Где?

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru).
Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

- See those people under the tree? They're talking.
- Yes, I see. Which one is your wife?
- She's very tall.
- Does she have black hair?
- Yes, she does. She's wearing a green shirt and brown pants.
- Who are those people with her?
- I think they're teachers.
- I don't see any animals with them. Where're the animals?
- My wife is talking about the animals. Then they will visit them.

- Excuse me, I want to talk to my wife. I'm going to meet you in a minute.

- That's fine. Can I get a cup of coffee?
- Yes, that's good. I'm going to meet you there. Walk straight ahead.

- Thanks. Did you have some coffee?
- Yes. Do you want some?
- No, thanks.
- Do you buy animals?
- Yes, we buy some animals. I don't buy them, but other people here buy the animals. We buy from other zoos. Many of our animals are born here. Their parents were born here. Sometimes their grandparents were born here.

- Видите тех людей под деревом? Они беседуют.
- Да, я вижу. Которая из них ваша жена?
- Она очень высокая.
- У нее черные волосы?
- Да. Она в зеленой рубашке и коричневых брюках.
- Кто эти люди с ней?
- Я думаю, что это учителя.
- Я не вижу животных рядом с ними. Где животные?
- Моя жена сейчас рассказывает о животных, а потом они пойдут к ним.

- Извините, мне нужно поговорить с женой. Через минутку мы с Вами встретимся.
- Хорошо. Могу я выпить чашечку кофе?
- Да, хорошо. Там я и встречу Вас. Идите прямо вперед.

- Спасибо. Вы выпили кофе?
- Да. Вы хотите кофе?
- Нет, спасибо.
- Вы покупаете животных?
- Да, мы покупаем некоторых животных. Я их не покупаю; животных покупают другие люди. Мы покупаем из других зоопарков. Многие из наших животных родились здесь. Их родители здесь родились. Иногда родители их родителей родились здесь.

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru).
Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

Сегодня мы повторили несколько основных структур английского предложения. Давайте поупражняемся. Повторяйте за Полом и Барбарой во время пауз.

- My name is Paul (P-A-U-L).

  My name is Paul (P-A-U-L).
- And my name is Barbara (B-A-R-B-A-R-A).

  And my name is Barbara (B-A-R-B-A-R-A).
- I live at 1301 20th Street.

  I live at 1301 20th Street.
- I live at 100 Smith Place.

  I live at 100 Smith Place.
- I have three brothers and a sister.

  I have three brothers and a sister.
- I have a husband and a son.

  I have a husband and a son.
- I live in an apartment.

  I live in an apartment.

Теперь ответьте, пожалуйста, Мартину Лернеру.

- Please tell me your name.

  My name is… и называйте свое имя.
- Please spell your name.

  Живее, называйте свое имя по буквам.
- Please give me your address.

  I live at… давайте номер дома, улицу и город.
- Do you go to a zoo?

  Yes, I do или No, I don't.
- What animal do you like?

  Отвечайте: I like dogs или I like cats.
- Where is the zoo?

  The zoo is… и называйте район или город.
- Do you have a brother?

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru).
Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

Yes, I do или No, I don't.

– Do you have any children?

Yes, I do, или I don't.

– When do you visit family?

Every month, или every week.

– Is your home an apartment or a house?

Отвечайте: I live in an apartment.

Подведем итоги и закрепим пройденный материал.
Сегодня мы познакомились со следующими словами и выражениями *(повторяйте их, пожалуйста, вслед за Полом).*

Существительные:

– зоопарк — zoo — zoo
– животные — animals — animals
– овца – овцы — sheep – sheep — sheep – sheep
– лошадь – лошади — horse – horses — horse – horses
– ферма — farm — farm
– фермер — farmer — farmer
– родители — parents — parents
– работник зоопарка — zookeeper — zookeeper
– поведение — behavior — behavior
– поведение животных — animal behavior — animal behavior
– студент — student — student
– университет — university — university

Глаголы:

– водить машину (ездить на автомобиле) — to drive — to drive
– изучать — to study — to study
– ремонтировать — to repair — to repair
– ремонтировать здания — to repair buildings — to repair buildings
– сажать — to plant — to plant
– сажать деревья — to plant trees — to plant trees
– спасать — to save — to save

Материал подготовил Петр Шопин (info@engsite.ru).
Расшифровка других уроков данной серии находятся в свободном доступе на сайте www.engsite.ru

Выражения:

– Вы замужем (женаты)? — Are you married?

Are you married?

– Иногда на это уходит час. — Sometimes it takes an hour.

Sometimes it takes an hour.

Наша программа из серии ENGLISH USA — "Так говорят в Америке" подошла к концу.

Thank you for your time. — Благодарю за внимание. — Bye bye!

— So long.

---

[i] **Don't rouse the animal in me!** – "Не буди во мне зверя!"

[ii] **Wolf in sheep's clothing –** "Волк в овечьей шкуре".
A scabbed sheep will mar the flock – "Одна паршивая овца всё стадо испортит".

[iii] **Don't change *horses* in midstream** = "Коней на переправе не меняют".

[iv] **Like parents like children** – "Каковы родители, таковы и дети".

[v] **Behaviour is a mirror in which everyone displays his image.** *(Goethe)*
Поведение - это зеркало, в котором каждый демонстрирует свой образ. *(Гёте)*

[vi] **To study to be a doctor** (an engineer, etc.) – Готовиться стать врачом (инженером, и т.д.).
[vii] Здесь допущена ошибка. To repair a **building** – Ремонтировать **здание**.
Ремонтировать помещение – To repair a **room**.

[viii] **To put up a plant on smb**. – "Надуть" кого-то.

[ix] **To save one's pocket** – "Быть прижимистым; не тратить деньги попусту".